

Déli Hírlap

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIVATAL: Timisoara-Belváros, Szentgyörgy-tér 4. szám. • Telefon este 9 óráig 2-52, azontul 10. vagy 2-42. szám. • ELŐFIZETÉSI ÁRAK KÜLFÖLDÖN: havonként 110 Lei, negyedévre 330 Lei, félévre 600 Lei és egész évre 1200 Lei vagy ezekkel egyenlő értékű valuta

POLITIKAI NAPILAP

FELELŐS SZERKESZTŐ:
Dr. VUCHETICH ENDRE

ELŐFIZETÉSI ÁRAK TEMESVÁROTT ÉS VIDÉKEN KÉZBESÍTÉSSEL: havonként 80 Lei, negyedévre 240 Lei, félévre 450 Lei, egész évre 900 Lei. • Köztisztviselők, valamint állami nyugdíjasok részére: havonként 60 Lei, egy negyedévre 180 Lei, egy félévre 350 Lei és egy egész évre 700 Lei

VI. ÉVFOLYAM. 35. SZÁM

TIMISOARA, 1930 FEBRUÁR 13 CSÜTÖRTÖK ÁRA 4 LEI, BUKARESTBEN 5 LEI

Keserves

panasz, szívtéppő jajkiáltás annak a évélnek mindenegyes sora, amelyet Baranyai Ödön mosnicai telepésifju intézett szerkesztőségünkhez. De profundus szől a hatalmon levőkhöz azoknak gyászos kórusa, akiket kirekesztettek az agrárreform jótéteményeiből. Lesz-e igaz ember, — kérdi Baranyai Ödön — hogy igazságot szolgáltatson mindazoknak, akik a világháboru borzalmaival végigszenvedtek? Lesz-e igaz ember, aki átérzi azt a sok igazságtalanságot, mely a telepések fiait érte? Azokat, akiket csak azért hagytak ki a földre igényjogosultak névsorából, mert telepések fiai. Minden utat megjárta, hogy jogos igényüket elismerjék, de hiába. Elutasították őket, noha résztvettek a világháboruban. Nekik csak a harc, a halálveszedelem jutott, de elismerés nem. Pedig de sokan vannak, akik szépen itthon ültek és lesték annak a nyulnak a peesenyéjét, melyet mások lőttek. Az igazi földmivesnek kell földet juttatni, olyanak, aki azt meg is munkálja, nem pedig felesbe vagy herbe adja. Az agrárreformot nem azért csinálták meg. Föld nélkül maradtak a telepések fiai, pedig a földnélküli földmives olyan, mint a pap parókia nélkül, vagy a hadvezér hadsereg nélkül. Az összes telepések földnélküli fiai már régen várják, hogy eljőjön az az igazságos ember, aki igazságot szolgáltatson nekik. Olyan egyforma igazságot, hogy ne érezzék magukat az új haza mostoha gyermekeinek, hanem éppen ugyanolyanoknak, mint akiket felvettek az igényjogosultak közé. Azért, hogy itthon érezzék magukat a hazában. Hogy a balsors ne zaklassa őket túl a tengereken. Hiszen nagyrészüket ez az igazságtalanság már ugyanis a tengerentúltra üldözte. Mert úgy érezték, hogy mostoha gyermekei új hazájuknak és ezért nem jut nekik megélhetés. Harcoltunk, küzdöttünk, szenvedtünk a háboruban, az eredmény pedig a mi számunkra nyomorúság, örökös betegség. És az talán csak akkor gyógyul meg, ha eltakarja az a föld, melyből nekünk életünkben nem jutott...

A föld, a kenyérszagu drága föld szeretete árad felénk ennek a lemondásteli szomorú levélnek minden könyves sorából. Hiyenek azok az emberek, akiket nem találtak méltóknak arra, hogy földet adjanak nekik. Irunk, harcolunk, küzdünk tovább jogaikért, de Baranyai Ödönnel együtt mi is csak azt kérdezzük, vajjon lesz-e igaz ember, aki átérzi a panaszok jogosultságát és orvosolja azokat. Lesz-e?

A Bánság mezőgazdasági jövője

Írta: Szőke Mihály földmivesiskolai igazgató

Nagyszentmiklós, febr. 9.

Hogy a jövő irányát megjelölhesük, ismernünk kell azon tényezőket, amelyek régebben a mezőgazdasági kultúra fejlődésére kihatással voltak. Ezen tényezők az állam részéről: földmivesiskolák, gazdasági felügyelőségek, a tanítóképzőkhöz beosztott gazdasági vándortanítók. A gazdai szervezetek részéről a megyei és sváb gazdasági egyesületek, tejszövetkezetek, gazdasági kiállítások. Ezen szervezetek közé ékelődtek a paraszt mintagazdaságok és népies gazdasági előadások. Talán valamennyi tényező együttvéve nem éreztette hatását a gazdasági kultúra terén olyan mértékben, mint az uradalmak. Bár a Bánságot az ország mezőgazdaságilag legelőrehaladottabb részének tartják, mégis találtunk itt is sok olyan jelenséget, amelyek különösen a külföldhöz viszonyítva nagymérvű hátramaradásra emlékeztetnek. A nép széles rétegeit kell itt néznünk és nem egyes gazdag községek véletlenül jómódba került gazdáit, akiknél a gazdálkodás a fényezés határáig jutott, nem egyszer az okszerűség rovására.

Miért nem látunk a népnél a gazdasági kultúra terén nagyobb eredményeket? Az okok régi keletűek és többfélék. Egyik régi oka, hogy a terület igen sok volt és régi dolog, hogy amiből sok van, nem becsüljük meg. A művelt nyugati államokban, ahol a fejlett ipar mellett kevés föld van, azt a keveset igazán kihasználják, gondozzák, mert a föld terményeit kitűnően tudják értékesíteni. Ezért a nyugati német gazdák puttonyokban még a hátukon is hordják a trágyát hegyi kaszálóikra és legelőikre, míg nálunk a legelőknél igával sem teszik ezt.

Második ok, hogy nálunk a mezőgazdasági tudományt a legutolsó évtizedekig semmire nem becsülték: ha a paraszt, aki írni és olvasni nem tud, mégis gazdálkodik, miért kelljen ehhez különösebb tanulás? Ez a felfogás uralkodott igen sokáig, még az irányadó köröknél, amíg szemekről ezt a hályogot le nem huzta az uradalmak sokkal eredményesebb gazdálkodása, ahol tanult gazdatisztek kézzel foghatólag bizonyították be azt, hogy a mezőgazdálkodáshoz is tanulás, még pedig sok tanulás, szükséges. Ezen állítást elég bizonyítja az, hogy a

régi 1883-ik évi, tisztviselőkről szóló, törvény, amely mindenütt bizonyos szakképzettséget követelt, egyedül a mezőgazdaságot hagyta szabad préda tárgyául. A gazdasági iskolák megvoltak, de végzett növendékei tudását sehol törvény sem nem védte, sem nem becsülte, ezért elnéptelenedtek, azokban nem tudtak és ma sem lehet-kellő szelektálást végezni.

A mezőgazdasági tudomány nem volt szalonképes, a gazda mindenütt paraszt volt és csak a jogász volt az ur, ez dirigált a gazdák portáján is. Hiba volt, hogy a második lépést csinálták meg az első helyett. A gazdasági iskolák készek voltak, de szabályszerű gazdasági tanárképzés nem volt, így az intézmények rovására képezték ki magukat a fiatal gazdászok úgy, ahogy skarták, vagy hajlamuk volt hozzá. Nem egyszer fordult elő, különösen népies gazdasági előadások tartásánál, hogy a hallgató gazdák egyikének-másikának kisujjában több gazdasági tudás volt, mint a fiatal előadó ur egészében...

Szerencse, hogy Mihalache földmivelésügyi miniszter legújabb gazdasági oktatási törvénye véget vetett ezen állapotoknak, mert jövőre gazdasági tanár csak gazdasági egyetemet végzett egyén lehet, így a más pályákon nem boldogulóknak a gazdasági pályákra való önzölése megszűnik. Az is hiba volt, hogy a mezőgazdasági kultúra szolgálatára régebben igen kevés pénz állott rendelkezésre; ez ma a gazdasági kamarai adó kivetésével részben megszűnt.

A jövő nagy feladatát képezi az eddigi hiányokat pótolni és új lehetőségek felé utat hasítani. Közben egy pillanatra sem feledkezhetünk meg ama mérhetetlen veszteségről, amit az uradalmak megszűnése a gazdasági kultúra terén maga után hagyott. Ma-holnap nem kapunk egy jó tehenest, egy rendes kanászt, vagy jó koscsist. Jó tenyészállatokért, jó vetőmagért, messzire kell mennünk. Ezzel nem az uradalmak után sóhajtozom, hisz annyi ezer ember nem élhetett örökös szolgaságban, hanem csak azt óhajtom jelezni, hogy azoknak, akik nem akarják a Bánság visszasüllyedését, hanem azt előbbre akarják vinni, számolniuk kell az uradalmak megszűnt kulturmunkájának pótlásával.

A mezőgazdasági ismeretek intenzív és széleskörű terjesztése, a termények és állatok jó értékesíthetése körül csoportosul leginkább a jövő feladata. Ezek érdekében pedig a következők szükségesek.

1. A Bánság meglévő földmives iskoláit tökéletesen fel kell szerelni. Az egyikkel kapcsolatban növénytermelési kísérleti állomást kell felállítani, hogy ez a gazdák bevonásával kísérleteket folytathasson.

2. Szükséges egy gazdasági szaktanító intézet, amelybe csak kiválóan képesített tanítók vehetők fel.

3. Minden nagyobb földművelő községben téli gazdasági iskolát kell felállítani és kötelezni kell a négy elemi végzett földmives ifjakat, hogy azt rendszeresen látogassák.

4. Önálló mintagazdaságokat kell felállítani, amelyekben az első barázda húzástól kezdve, az utolsó járomszögig minden mintaszerű legyen. Az eddigi mintagazdaságoknak nem sok értelmük van, mert csak segélyezésen, alapulnak, már pedig egy pár ezer lei értékű géppel nem lehet mintagazdaságot csinálni és egyik gazda sem kapható arra, hogy egy kis segélyért legszebb, legfontosabb jogában, szabad rendelkezésben, saját gazdaságában korlátoztassék.

5. Meg kell szervezni a tejjellenőrző egyesületeket.

6. A legelőket ligetesen kell befásítani. Az egész Bánság képét megváltoztatnák a szép fásítások, aminek lényegesebb akadálya nincsen.

7. A még vadvízes területeket le kell csapolni és alagesővezetni.

8. Falusi hitel és fogyasztási szövetkezetek a könnyebb beszerzés és jobb értékesítés céljából kívánatosak.

9. Temesvárott minden év őszén az évnek ugyanazon napjain mezőgazdasági kiállítással kapcsolatos vásárokat kell rendezni és ezekre fel kell hívni a külföld figyelmét is. Ugyanakkor az egész Bánság gazdáinak ügyes-bajos dolgaik előadására gazdasági gyűléseket kell tartani.

10. Egy cél elérésére egy hivatal elég.

Az erők összefogása, programszerű, céltudatos, reális és minél kevesebb papiromunka kívánatos a Bánság kátyuba jutott mezőgazdasági kultúrájának megmentése érdekében.

A mai asszonyok nem akarnak gyermekkel bibelődni és féltik a szülések következtében szépségüket

Temesvár, február 12.

Prostean Oktáv dr. városi tisztifőorvos most készítette el Temesvár mult esztendei közegészségügyi állapotairól szóló jelentését. Ez a jelentés statisztikai adatokat sorol fel arról, hogy az egyes betegségek 1929-ben milyen számban fordultak elő, mennyi volt ezekből a gyógyulás, mennyi a halálozás és mennyi beteg maradt még az év végén kezelés alatt. Ezeket az adatokat a Déli Hírlap már más alkalommal ismertette. Van azonban ennek a tanulmányos jelentésnek egy része, amellyel érdemes bővebben foglalkozni. Ez a rész kimutatást közöl arról, hogy az utóbbi tíz esztendő alatt mennyi volt évente Temesvárott a születés és mennyi a halálozás.

Nagyon-nagyon szomorú statisztika ez. Azt mutatja, hogy a szülések száma erősen csökkent, a halálozásoké pedig jelentékenyen emelkedett.

A születési statisztika a következő: 1920-ban 1764 születés volt, 1921-ben 1857, 1922-ben 1724, 1923-ban 1617, 1924-ben 1563, 1925-ben 1470, 1926-ban 1619, 1927-ben 1347, 1928-ban 1368, és 1929-ben 1364. A legtöbb születés volt a tíz esztendő alatt 1921-ben, amikor 1857 gyermek látott napvilágot Temesvárott. Ettől fogva egyre esett a szülések száma és csak 1926-ban próbált ismét mérsékelten emelkedni. Tavaly már negyszáz újszülöttel kevesebbet anyakönyveztek Temesvárott, mint kilenc évvel azelőtt. Mi ennek az oka? Részben a gazdasági viszonyokban keresendő az ok, de legnagyobb részben — így mondja a főorvosi hivatal — a férjes asszonyoknak a gyermektől való irtózássában. A gyermeket nem engedik világra jönni és abban mindenféle mesterséges eszközzel, sőt tiltott műtéttel is megakadályozzák.

A mai asszonyok nem akarnak gyermekkel bibelődni, nem akarnak gyermeket nevelni és féltik a szülésektől a szépségüket.

Nézzük már most a halálozások statisztikáját. 1920-ban Temesvárott 1668 halálozás volt, 1921-ben 1563, 1922-ben 1613, 1923-ban 1561, 1924-ben 1711, 1925-ben 1544, 1926-ban 1362, 1927-ben 1556, 1928-ban 1554 és 1929-ben 1801. Az 1926 esztendő igen kedvező volt — akár a szüléseknél — és csak 1362 halálozást tüntet föl. Két és három évvel azelőtt is még kétszázötven emberrel kevesebb halt meg, mint tavaly, amikor a halálozások száma ijeszítően szaporodott. Pedig általában véve a közegészségügyi állapotok a mult évben kedvezőek voltak. A halálozások oka a főorvosi jelentés szerint a tulsufolt lakásokban keresendő. Évek óta nagy a lakásínség és az emberek sokadmagukkal laknak a szűk helyiségekben.

Betegek és egészségesek, fertőzők és még nem fertőzöttek szorongának közös szobákban, gyakran közös ágyban is hálnak. A halálozások emelkedésének ez a legfőbb oka.

Nagyon megszívlelendő az, amit Prostean Oktáv dr. főorvos mond. Társadalmi mozgalmat kell indítani a

szülések mesterséges korlátozása ellen. Felvilágosító előadásokat kell tartani a nőnek és szigorúan kell eljárni mindazokkal szemben, akik tiltott műtétet végeznek és magukon végeztetnek. A halálozási szám emelkedése ellen védőgátnak kell odaállítani a nagyarányu lakásépítkezést. Le-

hetővé kell tenni az építkezést különösen a kisembereknek. A városnak és az államnak egyaránt érdeke, hogy minél több legyen a születés és minél kevesebb a halálozás. A városnak és az államnak kell tehát ebben a tekintetben minden szükséges intézkedést megtenni. **K. e.**

Halálbüntetést kíván a sikkasztó köztisztviselőkre a legújabb román politikai párt

Bukarest, február 12.

(Tudósítónk telefonjelentése.) Románia politikai arénája új politikai párttal gazdagodott. Tegnap Bukarestben megalakult a Román Nemzeti Munkapárt. A párt megválasztotta központi végrehajtó bizottságát, abban azonban eddig még csupa ismeretlen „politikusi” foglal helyet. A párt néhány jelentősebb program-pontja a következő: A tőke szabályozását meghatározó törvény elkészítése. A törvények és az állami hatalom tekintélyének megvédése. Azok a köztisztviselők, akik állami vagy köz-

pénzt sikkasztanak, az összeg nagyságára való tekintet nélkül büntetéképpen kötél általi halált kapjanak. A munkások kisántantjának a megvalósítása. A kétkézi és szellemi munkások megélhetési létminimumának biztosítása. Munkásreformokat sürget és a nyugdíjügy elintézését követeli. Az új politikai párt a program után indulva haladó, de nemzeti alapon álló szociáldemokrata irányu munkaspárt. Bukaresti jelentés szerint a Román Nemzeti Munkapárt legközelebb az egész országban kibontja zászlaját és megalakítja helyi szervezeteit.

Anyósa megfojtásával vádoltak meg egy falusi román asszonyt

Temesvár, február 12.

A temesvári ítélőtábla tegnap ismét titokzatos gyilkosság ügyét tárgyalta. Dronca Mariuta, harmincöt éves, Neagra, aradmegyei községből való asszony nem a legjobb viszonyban élt Dronca Katalin nevű anyósával. A közöttük birtokügyből keletkezett nézeteltérések miatt perre is került a sor. Az egyik tárgyalást követő reggelen Neagra község lakossága szenzációra ébredt. Ugyanis február hetedikére virradóra meggyilkolták Dronca Katalint. Reggel a szomszédok, amikor látták, hogy az öregasszony nem mutatkozik, behatoltak a lakásba, ahol borzalmas látvány tárult eléjük. Dronca Katalin fakó arcával a földön guggolt, míg nyakát egy törülközőtől készített hurok szorította össze. A csendőrség megindította a nyomozást, az aradi ügyészség pedig elrendelte a holttest felboncolását. A boncolási jegyzőkönyv adatai szerint a gyilkos álmában lepte meg az öreg asszonyt, aki felébredve, támadójával

irtózatossá élethalálharcot folytathatott. Amikor a tettes a szerencsétlen asszonyt megfojtotta, hogy bűnét leplezze, a holttestet felakasztotta. A csendőrség gyanúja elsősorban Dronca Mariutára, a meggyilkolt menyére irányult, akiről tudták, hogy anyósaival haragos viszonyban él. Dronca Mariutát letartóztatták. Az aradi törvényszék azonban bizonyítékok hiányában felmentette, annál is inkább, mert az orvosszakértői vélemény azt következteti, hogy a gyilkos nem nő lehetett. Az ügyész felebbezett a felmentő ítélet ellen és a titokzatos gyilkosság ügyét tegnap tárgyalta a temesvári tábla Perietia nutanácsa. Saffirescu Demeter ügyész szerint a gyilkos csak a nő lehetett és az aradi törvényszék ítéletének megváltoztatását kérte. A tábla hosszas tanácskozás után a felmentő ítéletet megerősítette. Hogy ki volt Dronca Katalin asszony gyilkosa és ki rabolta ki a lakást, az talán örök titok marad.

A Leszámitolóbank Részvénytársaság igazgatósága, felügyelőbizottsága és tisztviselőikara mély megilletődéssel jelenti, hogy érdemdus aligazgatója,

Negrutiu Octavian ur

folyó hó 10-én jobblétre szenderült.

Az elhunytban hűséges munkatársunkat veszítettük el, ki intézetünk érdekeit mindenkor a legodaadóbban szolgálta.

Emlékét hálás kegyelettel fogjuk megőrizni.

Timisoara, 1930 február 11.

Elcsufítani nem engedik Szabadfalu községet

Temesvár, február 12.

Megemlékeztünk róla, hogy Szabadfalu község mozgalmat indított, hogy a Temesvár város területéről kihelyezésre kerülő báziási vágány, ne a község területén, hanem mögötte épüljön. És megirtuk azt is, hogy a vasútvezérigazgatóság ezt a tervet kivétel nélkül tartja. Szabadfalu népe azonban nem akar ebbe belenyugodni mindent megtesz, hogy a tervet megváltoztassák. A község most új mozgalmat indított és ennek vezetője Simonich Miksa plébános. Az mozgalomról Simonich Miksa ezzel mondotta:

— Ahoz semmiképpen nem járulunk hozzá, hogy szépen fejlődő községünkön keresztül nyolc-tíz méter magas töltést — új kínai falat emeljenek a vasuti vágány részére. Nem is kérdezte még senki a községet, hogy mit szól ehhez a tervhez. A vágányt azt mondja, hogy ha Szabadfalu község mögött vinne el az új pálya, több költséget igényelne. Mi hajlandók vagyunk a költségtöbbletet fedezni. De elcsufítani nem engedjük községet és ha másképpen nem érjük el célt, perrel támadjuk meg a terv megvalósítását.

Simonich Miksa plébános kijelentette, hogy terjedelmes memorandum készítenek és azt egyenesen a kormányhoz és a vasuti vezérigazgatósághoz terjesztik föl. Érdekes, hogy Ókisoda község szintén ellene van annak, hogy az új pályát Szabadfalu vezetékén keresztül, mert ebben az esetben az a vágány Ókisoda fejlődésébe is megakadályozná.

Judecatoria Rurala Sannicolaul-Mare.

No. G. 1005/1929.

Publicatiune de licitatie

Subsemnatul delegat judecatoresc aduc la cunostinta publicitara in baza decizului cu No. C. 6530-1928 a Judecatoriei Rurala Sannicolaul-Mare in favorul urmaritorului Anton Hegel domiciliat in Teremia-Mare reprezentat prin dr. Jacob Strubert avocat in Sannicolaul-Mare si in contra urmaritorului domiciliat in Teremia-Mare pentru incasarea creantei de 2.500 Lei capital si accesorii se fixeaza termen de licitatie pe ziua de 12 Februarie 1930 ora 3 p. m. la locuinta urmaritorului, cand si unde se vor vinde prin licitatie publica judicariara obiectele mobile sechestrate si pretuite in suma de Lei 3.900.

Sannicolaul-Mare, la 20 Ianuarie 1930.

delegat judecatoresc
Richida

Gataljara utazók

ujjonnan átalakított vendéglőmben

10 % kedvezményt kapnak

ugy a szobaárakból, mint a vendéglői árakból, ha felmutatják a DÉLI HIRLAP utolsó előfizetési nyugtáját. Izletes magyar konyha!

özv. Virág Józsefné tulajdonos

Fegyveres banditák szovjet területről rabolni jöttek Romániába

Bukarest, február 12.

(Tudósítók telefonjelentése.) A Besszarábiai helyzettel kapcsolatban az annak nyomán elterjedt riasztó hírekre vonatkozólag a Curenul hely közel áll a kormányhoz, legutóbbi számában cáfolatot közöl. A cáfolat szerint azok a riasztó hírek, amelyek azt vélték tudni, hogy a szovjet csapatok a Dnyeszter partján csapatösszevonásokat eszközölt és hogy a szovjet titólag támadási szándékkal foglalták a területet, téves információkból származnak. A kormány ma már tiszta képet adott a helyzetről és mindaz, amit csapatösszevonásnak minősítettek, nem más, mint ebben az időszakban szokásos ujoncozási eljárás.

Ennyit állapít meg a Curenul. Ennek ellenére azonban naponta újabb riasztások érkeznek arról, hogy a szovjet csapatok nem nyugszik és minden módot megragad arra, hogy ügynökeit Besszarábiába küldje. Az Universal Besszarábiai tudósítója legújabbán a következőket jelenti:

— Remus határpont grancsárjai adu lui Voda állomás mellett gyanús bárkát vettek észre, amely a Dnyeszteren a szovjet földről igyekezett elérni a román partokat.

A bárkában két szovjetügynök foglalt helyet, akik közül az egyiket sikerült ártalmatlanná tenni. Ezt megmetozták és hatszázötven dollárt találtak nála.

Ebből az összegből kellett volna néhány Besszarábiában működő szovjetügynököt kifizetni. A másik szovjetügynököt megbizottnak sikerült elmenekülni. Amikor a tulsó oldalon észrevették, hogy a grancsárok az egyik szovjetügynököt elfogták, a szovjet határőrök közteli segítségével azonnal visszavontatták a hajót az orosz part felé. Dubosari községben Dede Simon gazdálkodónál két szovjetügynököt találtak meg szállva, akik izgató tartalmú röpiratokat, kommunista könyveket és nyomtatványokat hoztak és azokat a parasztok között szét akarták osztani. A szovjetügynököket a csendőrség ártalmatlanná tette és az izgató tartalmú irásokat elkobozta.

Tegnap újabb izgalmas banditamerénylet színhelye volt a Dnyeszter partján levő Vadul lui Rascu mezővároska. Alarcos banditák megtámadták a Gloria nevű népbankot. A támadás fényes nappal történt, a banditák behatoltak a helyiségbe, kezükben fegyver volt és az amerikai banditák példáját követve, megadásra szólították fel mindenkit.

A banditák ezután megkötözték a bankban levő embereket, majd hozzálátottak a pénztárat kifosztásához.

Elrabolták a kis vidéki pénztárat, amelynek háromszázezer lei készpénzállományát, majd a Dnyeszter irányában eltűntek. Azt hiszik, hogy szovjetbanditák hatoltak román területre és azok követték el a támadást.

Ezenkívül Besszarábia egy másik helyiségében tegnap hasonló bandita-

támadás folyt le. Baltiban két fegyveres bandita behatolt Románia Abrahám kereskedő üzletébe, amely a város legforgalmasabb helyén fekszik. A fegyveres banditák az üzletben ta-

tózkodókat megfélemlítették, majd áruban és készpénzben százezer leit raboltak el. A csendőrség mindkét banditát támadás ügyében nyomoz, eddig azonban eredménytelenül.

Pokolgép robbant egy nagy lap szerkesztőségében, amelynek több munkatársa megsebesült

Róma, február 11.

A Popolo di Trieste szerkesztőségének épületében az elmúlt éjszaka tizenkét óra előtt az első emeleti nyomdában pokolgép robbant fel. A robbanás következtében a nyomda berendezése tönkrement és a menyezet leszakadt. A pokolgép a harmadik emeleten levő szerkesztőségi szobákban is borzalmas pusztítást vitt végbe. A menyezet szintén lezuhant és maga alá temette az újságírókat és nyomdászokat. A pánikot fokozta az a körülmény, hogy a robbanás pillanatában az összes villanylámpák kialudtak. A szerkesztőségnek és a nyomdá-

nak csaknem valamennyi tagja megsebesült. Négy sebesültnek az állapota életveszélyes. Az egyik szerkesztőnek mindkét lábát amputálni kellett. A szakértői szemle megállapította, hogy a felrobbant bomba egy tizennégy fontos gránát volt. Valószínűnek veszik, hogy a merénylet politikai bosszú műve volt. A hivatalos jelentés a merényletet enyhíteni igyekszik és úgy állítja be, hogy a pokolgép véletlenül robbant fel és mindössze négy ember szenvedett sérüléseket. A pakota összeomlásáról szóló hírt is megcáfolják.

Öngyilkosságot kísérelt meg egy tizenhét éves fiatalember

Temesvár, február 12.

Tegnap délből az Erzsébetvárosban megdöbbentő öngyilkossági kísérlet történt. Ifjabb Holló Gyula, Holló Gyula autórugógyárosnak és a Magyar Párt ismert tagjának tizenhét éves fia, szülőinek Hattyu-utca 42. szám alatti lakásán eddig még ismeretlen okból a mellébe lőtt. Ifjabb Holló Gyula decemberben lett segédé apja műhelyében. Legkellemesebb mulatsága a könyv volt, amely mellett fél éjszakát is tudott tölteni. Tegnap reggel szokása szerint korán kelt és első volt a műhelyben. Észrevették, hogy valami levetség vett rajta erőt, azonban senki sem sejtette, hogy a rokonszenves és mindenkor élénk fiú öngyilkossági gondolatokat forgat a fejében. Délben, amikor véget ért a munka, a segédek eltávoztak, de ifjabb Holló Gyula még a műhelyben maradt. Egy óra tájban Holló Gyuláné kereste a fiát a műhelyben és az irodában, de sehol nem találta. Félkettő tájban Hollóné a folyosón fia szobája mellett ment el és fájdalmas nyöszörgést hallott. Rosszat sejtve be-

akart nyitni a szobába, de az belülről zárva volt.

Betörték az ajtót. Az ágyon ott hevert északonként ifjabb Holló Gyula és az ágy előtt a földön egy hat milliméteres rövid flóbert puska feküdt. Azonnal autót hoztak és beszállították a fiút a szanatóriumba. Délután magához tért és gyenge hangon beszélt is, de nem akarta megmondani, hogy tettét miért követte el. Deutch Pál dr. a sebesülésről azt mondotta, hogy a golyó felülről hatolt be a mellüregbe és egyenesen a szívnek volt irányozva. Csudálatos véletlen folytán azonban nem hatolt keresztül a szíven, hanem félreuszott, a szívburokot csak súrolta, keresztülment a tüdőn és hátul megakadt. Eddig a golyót még nem távolították el. A fiúnak nagy belső vérzése volt és a vér megtöltötte az egész mellüregét. A vért eltávolították és a vérzést sikerült elállítani. Az orvos véleménye szerint a sebesülés igen súlyos, de nem életveszélyes és remény van rá, hogy a fiú erős és szívós szervezete megbirkózik vele.

Merénylet egy regái municiósraktár ellen

Konstanca, február 12.

(Tudósítók telefonjelentése.) Ismeretlen tettesek vakmerő merényletet kíséreltek meg a Konstanca közelében levő tataiai katonai municiósraktár ellen. A raktárnál őrtálló katonák két gyanús alakot vettek észre és azt is látták, hogy azok valamit elhelyeznek a raktár közelében és eltűnnek. A katonák azonnal előhívták az egész őrséget és arra a helyre mentek, ahol az őrt a két ismeretlen látta. A katonák ott a legnagyobb meglepetésükre egy bombát találtak, amelynek gyújtósínorja már javában égett. Azonnal elválták az égő zsinort és így a veszedelemnek elejét vették. A katonák ébersége megmentette a raktárt egy borzalmas robbanás következményeitől, mert a bomba nagykaliberű volt. A tervezett merényletet így sikerült megakadályozni. Az őrség azonnal a két merénylő kutatására indult, azonban azokat nem sikerült kézrekeríteni, mert időközben elmenekültek.

Póru jár nemzetközi szélhámos és zsebtolvaj

Temesvár, február 12.

Egy hét előtt Temesvárott vendégszerepelt a színházban Tanase bukaresti revütársulata. Előadás után az egyik bukaresti ur, aki megtekintette az előadást, kabátját kérte a ruhahatárból. Amikor felvette a kabátot, észrevette, hogy mellette egy közepes termetű borotvált arcú ember ólalkodik, aki hirtelen a bukaresti ur zsebébe nyult és onnan tárcáját ki akarta emelni. Ez rendőrt hivatott, aki az ismeretlen igazoltatta. Ez elmondotta, hogy Schnitt Efraim kiscenevi kereskedő.

— Kérem én tisztességes ember vagyok — mondotta méltatlankodva — éppen olyan színházi látogató, mint ez az ur, mit akarnak tőlem? Véletlenül értem a kabátjához.

A tiltakozás azonban nem használt és az illetőt a rendőrségre kísérték. Kihallgatása után tegnap az ügyészségre került, ahol Radulescu Aurel ügyész hallgatta ki. Időközben teljes határozottsággal megállapítást nyert, hogy Schnitt veszedelmes nemzetközi szélhámos és zsebtolvaj, aki Temesvárott akart szerencsét próbálni, azonban rajta vesztett. Radulescu ügyész letartóztatta a zsebtolvajt és a tettenérés miatt gyorsított eljárást indítanak ellene. Ügyét a napokban tárgyalja már a törvényszék.

KOMMUNISTA GYŐZELEM A ZSILVÖLGYI KÖZSÉGI VALASZTÁSON.

A belügyminiszterium közli, hogy a prefektusok égisze alatt zajlanak le a falusi tanácsok választásai. Ezek a választások Temestorontólban is megindultak, de az ország egyes részein már eredmény is van. Így Vulkánban, a Zsilvölgyében három lista, a nemzeti parasztpárt, a kommunisták és a szociáldemokraták listája küzdött. A szavazás eredménye alapján hét kommunista, hat szociáldemokrata és három nemzeti parasztpárti került a vulkáni tanácsba. Így valószínű, hogy a szociáldemokraták és a három nemzeti parasztpárti összefogva szociáldemokrata polgármestert választanak. A falusi előjárások választása az egész országban simán folyik a február tizenötödikéig befejeződnek.



Argentina, Brazília és Uruguay-ba
az egyedüli német társasággal, amelynek hajói csak délamerikai kikötőkbe futnak, egy-egy III. osztályu hajók, „Cap Arcona” a világ egyetlen h-jója, amely Hamburgtól Délamerikáig csak 12 napig megy.

HAMBURG - DÉL-AMERIKAI
GÖZHAJÓZÁSI TÁRSASÁG

KLEIN GYULA

ÜGYNÖKSÉGE

Központ: Timisoera, Str. I. C. Brătianu 6.

Fiókok: Arad, Bul. Regele Ferdinand 62. Bucaresti, Bul. Dintcu Golescu 41 bis
Cernăuți, Str. Reg. Ferdinand 27. Chișinău, Str. Negustorilor, Casa Barbatat
Német hajók, német konyha, német kizso galás Gyorsvonat Hamburgig.

Hirek

Őszi akkord...

Ürményi Baneth Ibi.

Én nem tudtam, hogy mi a Csók...
És ráégett egy forró száj a számra...
Ködös tekintet... Bódulat...
Egy sárgult levél lehullt... a
[ruhámra.

Én nem tudtam, hogy mi a Kém...
Fojtó sóhaj... El nem sirt könnyek...
álmatlan, lázas Éjszakák...
Holt emlékek... Ha sápadtan jönnek...

Én nem tudtam, hogy ezt lehet:
egy üres szívet őrizni... felve...
Menni... Mindig lehajtott fejjel...
És lépni... Mindig fonnyadt levélre...

— A felekezeti iskolák ellenőrzése. A közoktatásügyi miniszterium a bányászati kerületi igazgatóság területén felekezeti és magániskolák ellenőrzésével Marila János tanfelügyelőt és Burai Demeter gimnáziumi igazgatót bízta meg. Krassó, Szörény és Arad megyékben a felekezeti és magániskolákat Ciotu tanfelügyelő és Gocan Simon nagyváradi gimnáziumi tanár fogják ellenőrizni.

Salon-szén SPITZER
Koksz
Apr. tűzifa
FIAI, Gyárváros,
Indóház-ut.
Telefon 390

— Vidrighin Bécsben. Vidrighi Sztán államvasuti vezérigazgató tegnap Budapesten át Bécsbe utazott. Vidrighin nyolc napig marad az egykori császárvárosban.

— Nagy hófúvások híre érkezik az ország számos helyéről. Az államvasutak több vonalán forgalmi zavarok álltak be, amelyek elhárításán munkások dolgoznak. A táviró és telefonhálózatban beállott zavarokat már rendbehozták és a telefon összeköttetés az egész országban normális.

— Hősök emléke és külön vigalmi adó. Románszentmihályon az elesett hősöknek emléket készítenek állítani. Carabas segédjegyző a románszentmihályi lakosságnak csak úgy ad engedélyt mulatságok tartására, ha nagyobb összeggel járul hozzá a rendezőség az emlékműhöz és ezt a hozzájárulást előre kell megfizetni. Ez tegnap tudomására jutott Boleantu Valér dr. prefektusnak, aki azonnal intézkedett, hogy ilyen eset többé ne forduljon elő és utasította Carabast, hogy az ilyen címen beszédet pénzt adja vissza.

— Az előadások az erzsébetvárosi moziban a mai naptól kezdve este kilenc órákor kezdődnek.

— Számos szer között, amelyek a nőnek mint intim fertőtlenítő szer rendelkezésére állanak, a Gyraldose terjedt el leginkább. Párisból kiindulva már meghódította a legtöbb kultúrállamot. A Gyraldoseval való mosások rendkívül kellemesek és szagtalanítók. A pontos adagolás garantálva van. Egy tableta elegendő egy liter vízhez. Ezért használata nagyon olcsó.

MOST MÁR BIZTOSAN JÖN — TALÁN. A Lupta arról értesül, hogy Vaida Sándor belügyminiszter, akinek egészségi állapota teljesen helyreállott, ezúttal egészen biztosan a jövő héten hazaérkezik.

— Ujabb férjgyilkosságok derültek ki. Békéscsabai jelentés szerint az arzénmérgezések ügyében az ügyészség ötven ember ellen indított nyomozást. Eddig három ekszhumált holttestben mutatott ki a vizsgálat arzénikumot. Ennek alapján Olajos Károlyné ösödi és Kerekess Sándorné vésztői asszony ellen az eljárás megindult. A harmadik esetben elévülés miatt az eljárást be kellett szüntetni. Mindkét asszonyt férjgyilkossággal vádolják. A budapesti vegyvizsgáló állomás a többi esetben negatív eredményt mutatott ki.

* A Zsidó Nőegyletek kartonbálja szombaton, e hó 22-én a városi vígadó termeiben minden egyszerűsége mellett a szövetek szimpompája, a jelmezek ötletessége folytán a tavasz illúzióját fogja kelteni. Jókendvől és vigaságról a rendezőség bőven gondoskodik. Külön meghívók nincsenek, a belépőjegyeket a nőegyletek választmányi hölgyei már most árusítják.

— Jól megjavították őket. A szamosújvári javítóintézetből négy vásott gyermek elszökött. A fiúk társaik előtt hangoztatták, hogy rablóbandát alakítanak. Valószínűleg Kolozsvár felé vették utjukat és kézrekerítésükre megtették a szükséges intézkedéseket.



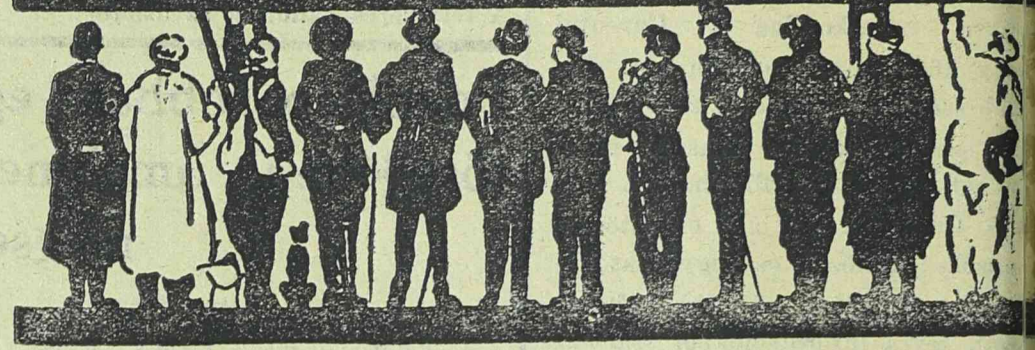
Szemüvegek készítése
orvosi recept szerint
Franz Tejtor & Co.
Temesvár-Gyárváros,
Kossuth-tér

— Sztrájkoló munkásnők harca a rendőrséggel. Newyorkból jelentik, hogy a női konfekciógyárak munkásnői sztrájkba léptek és tegnap nagy tüntetést rendeztek. A munkásnők megszállták az egyik gyár környékét, hogy a sztrájk török munkáját megakadályozzák. Több száz kommunista agitátort a sztrájkolóknak gyűlt, ezek izgatták a tömeget, majd az általuk felingerelt asszonyok megtámadták a kivezényelt rendőrséget is. Elkeseredett utcai harc támadt, amelynek során egy fiatal munkásnő halálos sebet szenvedett. A rendőrség végül gummibotokkal ment neki a tömegnek, amire a sztrájkolókból lövések dördültek el. A lövöldözés közepette Rothenberg kalapgyáros, aki a rendőrök figyelmeztetése ellenére a sztrájkolóknak közé gyűlt, golyótól találva holtan esett össze.

— Leégett kolbászgyár. Botosaniban tegnap az egyik legnagyobb kolbászárnyárban tűz ütött ki, amely pillanatok alatt ellepte az egész gyárépületet és azt elhamvasztotta. A kár több millió lei.

PAGÉOL

meggyógyítja önök



Gonorrhöa, hólyaghurut, folyás, mirigygyulladás, szűkületek nyomtalanul tűnnek. Tisztítja a húgycsövet és megszünteti a viszketegséget. Szerezze meg ma fenti készítményt a legközelebbi gyógyszerertárból és a kívánt eredményt eléri.

— Talált karesatt. A magyar báloin egy női karesattot találtak. Igazolt tulajdonosa átveheti azt a Magyar Párt Jenőherceg-utca 8. szám alatti irodájában.

— Bestiális merénylet. A rendőrségen feljelentést tett T. János, a gyermekkórház portása, Cojocariu János nevű harminc éves kórházi ezolga ellen, aki erőszakot követett el kilenc éves Rózi nevű kisleányon. Telegtuti János dr. orvos megállapította, hogy erkölestelen merénylet kísérlete történt és a kisleányt a bestiális ember megfertőzte, mire a rendőrség Cojocariu Jánost letartóztatta. Ma átkisérik az ügyészségre.

Tudja Ön, hogy az új
Löbl kölcsönkönyvtár
a világirodalom javát és a legújabbat
nyújtja?
Belvárosi Ferdinánd-szállóval szemben

* A Temesvári Magyar Dalárda március nyolcadikán nagy hangversenyt rendez a Tiszti Kaszinóban, amely kiemelkedő eseménye lesz városunk zenei életének. Az estély műsorán szerepel Veyta Henrik Oda az Erdő című karéneke és Haydn Teremtés című oratoriumának egyik leghatásosabb jelenete, amelynek szépségét biztosítja a százhusz tagból álló vegyeskar grandiozus éneke. Az énekkari számokon kívül, amelyet Szegő Ferenc országos karnagy vezényel, még számos magánszám is biztosítani fogja az est sikerét. Az estélyen közreműködik Rösler Ede a budapesti operaház tenoristája, aki áriákat és dalokat ad elő.

Külföldre csábítják a magyar játékosokat. A budapesti lapok azt írják, hogy a Haifában levő Hakoah megvásárolta Weisz Joachim Budapestre érkezett és fényes ígéretekkel Ferencvárosba akarja csábítani a futballjátékosokat. Hir szerint hetven dollár hetente fizetésben meg is állapodott nyolc fiatal budapesti profijátékoskal. Ez február huszonnyolcadikán utaznak Haifába. A lapok ama reménynek a megkifejezését, hogy a magyar labdarúgó szövetség közbenjárására a rendezőség a kivándorlást megakadályozza és egyben eljárást indít Weisz Joachim ellen kivándorlásra való csábítás miatt. Az eddigi gyakorlat azt bizonyította, hogy a külföldi államokba csábított játékosokat a túlhajtott játék következtében fizikailag tönkretesz, úgy, hogy rövid időn belül sportterületeiket elvesztik.

* Antialkoholista álarcos bál. A temesvári Good-Templar-Rend február 15-én a Ferdinánd-szálló kertjében zártkörű álarcos bált rendez. Jelmez nem kötelező, az álarcosok belépéskor magukat igazolni kötelesek. A legszebb hölgyjelmez és leggróteskebb férfijelmez kitüntetésben részesítik. Beképtető családoknál 150, személyenként 60, tagoknál 40 lei adóval együtt.

* Gyermekgyermekért. A ferencvárosi zsidó nőegylet beteges szegény gyermekek tihutai nyaralástási akciója javára február 12-én, szombán délután két órákor a gyárvárosi moziban gyermekelőadást rendez. A mutatásra kerül három kacagt gyermekfilm, azonkívül Lehrer Löwenbach Kató szebbnél szebb történeteket fognak előadni. Jegyek 30, s 10 leies árban a belvárosi Reiz utcai Löbl-féle könyvkereskedés Schimmerling Baba, Warkner Babával válthatók előre és az előadás előtt a gyárvárosi moziban.

* Ha Temesvárra jön, kérje meg denütt az ingyenes tájékoztatót (Cukatorul prin Timisoara).

ECETES-UBORKA

1 lei és

PAPRIKA

50 bani darabonként csak viszonteladókknak, kaphatók

„KALLA”

Halkonzervgyár, Timisoara.

MA

Este 8¹/₂ órákor

A bukaresti Jignita zsidó színház vendégjátéka

DORA WEISSMANN

világhírű amerikai diva felléptével

A rabnő

MÉG NEM DÖNTÖTTÉK AZ ARADI MAGYAR LISTA ÜGYÉBEN.

egirtuk, hogy Arad magyarsága önálló listával veszi fel a küzdelmet a választási választáson. A Magyar Árt aradi szervezete tegnap délután öb elnöki tanács, majd intézőbizottsági ülést tartott és ezen kellett volna jelöléseket megejteni. A két ülés azonban még nem hozott döntést a jelöltek személyére vonatkozólag és legközelebb tartandó ülésén jelöli ki azokat.

— **Köszönetnyilvánítás.** A Magyar Ögylet, mint a magyar bál rendezője, köszönetet mond mindazoknak, kik felülfizetéssel és a rendezésben való segédkezéssel a sikert előmozdították.

* **Karnevál hercege** meghív minden mulatni vágyó embert a március 4-én tartandó nagy jelmezes és álarcos bálra, melyet az Iparösszhang dalgyesület rendez a Gyáruvar összes termeiben. A bekracholt bankok betétesinek Karnevál hercege azonnali fizetést ígér. Ezért vigyék magukkal a pénztárcájukat.

— **Kétszáz ember leugrott a kilencelek emeletről.** Csikágói jelentés szerint az egyik felhőkarcoló nyolcadik emeletén tegnap tűz ütött ki és a lakók elvágták a magasabb emeleten leföldnek menekülési útjait. Mintegy kétszáz ember a magasabb emeletekről ponyvákba ugrott le és így megmentült meg. Az egyik leány koponyapitörést szenvedett és meghalt.

* **Előadás a lipcei mintavásárról.** Angerbauer Jenő, a lipcei mintavásár temesvári képviselője, a Temesvári Kereskedők Egyesülete meghívására a Lloyd Klub nagytermében a hó tizenegyedikén, pénteken este 9 órai kezdettel vetített képekkel kísért előadást tart a lipcei mintavásárról. Vendégeket szívesen látnak.

— **Olaszország ünnepli a lateráni szerződés évfordulóját.** Római jelentés szerint a lateráni szerződés aláírásának első évfordulója alkalmából a kormány felszólította az összes prefektusokat, hogy napkeltétől napnyugtáig minden középületre tűzzék ki az olasz trikolor.

* **A mentők álarcosbálja,** amely február 15-én, szombaton a Terminus (volt Korona) szálló összes helyiségeiben lesz, a városzerte mutatózó nagy érdeklődésre való figyelemmel igen sikerültnak ígérkezik. A mentőtársulat agilis rendezősége fíradhatatlanul dolgozik, hogy vendégeinek és jóakaróinak kellemes szórakozást nyújtson. A tánczenét a jó hírnévnek örvendő TAC Jazz-zenekara fogja szolgáltatni és gondoskodás történt több kellemes meglepetésről is. A legszebb női és a legeredetibb férfijelmez díjat kap, azonkívül lesz szépségverseny 3 díjjal, konfetticsata stb. Kellemessé fogja tenni a mulatságot az a körülmény is, hogy reggel 1 és 2 órakor villamos közlekedés lesz. Külön meghívókat nem bocsát ki a társulat, hanem mindenkit szívesen lát és ezúton hív meg. Belépődíj 100 lei, táncosjegy 50 lei. Ruhatar személyenként 10 lei.

A falusi tanító élete sokkal sivárabb és szegényebb, mint a városban élő pedagógusé

Ujszentes, február 11.

Akit az istenek gyűlölnék, azt tanítónak teszik meg, — mondja a kétezresztendős latin közmondás. Még hozzá lehetne tenni, hogy akit erősebben gyűlölnék, abból az istenek falusi tanítót csinálnak. A falun az élet ma ugyszólván semmivel sem olcsóbb mint a városban, a kaputos embernek a falusi gazda nem adja olcsóbban a tojást, a tejet, csirkét és egyebet, mint amennyit a városban kap azért, különösen akkor nem enged az árakból, ha a falu közel van a városhoz, mint ebben az esetben Ujszentes. És a falusi tanítók mégis jóval kevesebb fizetést kapnak, mint a városiak. A városi tanítók hozzá ott helyben kapják a fizetést, a falusiaknak pedig a legközelebbi adóhivatalba kell azért elmenniük. Az ujszentesi állami tanítók például Kisbeeskereken veszik föl a fizetésüket és mindannyiszor drága fuvarra kell oda-vissza fizetniük. A városi tanítónak a fizetésén felül lakbér is jár, a falusinak nincsen lakbéré. Ha nem kap az államtól természetbeni lakást, akkor bérelnie kell és a bérszeggel csökken a fizetése. Pedig faluhelyen is elkérnek egy lakásért ezerkétszáz—ezerötszáz leit. Mindehöz

járul még az is, hogy a városi tanítók pontosan kapják fizetésüket, amivel a falusiak nem dicsekedhetnek. Az ujszentesi tanítók még nem kapták meg a januári fizetésüket sem, holott a városiak már a februárt is fölvették. Ennek aztán az a kellemetlen következménye, hogy nem tudnak eleget tenni fizetési kötelezettségeiknek. Az egyik ujszentesi tanítónak tartozása volt, amelyet január végén kellett volna megfizetnie. Gondolta, hogy januári fizetéséből majd letörleszti azt. Azonban a fizetés még most is késik, ellenben a türelmetlen hitelező nem hiszi ezt és mérgében elküldte az adóhoz a végrehajtót. Ki téríti vissza ennek a szegény tanítónak a foglalási költségeket, amelyek ugy támadtak, hogy az állam nem teljesíti a falusi tanítókkal szemben fennálló kötelezettségeit. Nagyon üdvös lenne ha a tanfelügyelőség nemcsak azzal törődne, hogy milyen az iskolákban az előmenetel, hanem utánanézne annak is, hogy a tanítók megkapják-e pontosan a fizetéseiket és ezenfelül igyekezzen illetékes helyen odahatni, hogy azok a falusi tanítók, akik bérelt lakásban laknak, kapjanak éppen ugy lakbért, mint a városi kartársaik.

— **Egyház és politika.** Nagybeeskereken az evangélikus hitközségben eddig együtt voltak a magyarok, németek és tótok. A németek két év előtt elhatározták, hogy a magyarokkal együtt kiválnak a tót egyházközségből és külön hitközséget alapítanak. A tót hitközség azonban nem akarta a kiválást elismerni és így a döntés a belgrádi igazságügyminiszter elé került. A miniszter most hozta a döntést, amely szerint az új egyházközség megalakulását nem engedélyezi. Német és magyar evangélikus körökben azt hiszik, hogy az engedélyt a német hitközség alakítására csak azért nem adta meg, mert ezzel is szlávósítás a célja.

— **A megyeválasztás elleni felzólamlás.** A bánági kormányzószág revíziós bizottsága már tárgyalni kezdte a temesi megyetanácsi választás ellen benyújtott ellenvetéseket. Közölték, hogy a román agrárpárt, a liberálisok és a független svábpárt támadta meg a választást, amelynek megsemmisítését kérte. Tegnap a választási adatok felülvizsgálására került a sor. A revíziós bizottság egy két napon belül hozza meg döntését a választás ellen benyújtott ellenvetésre vonatkozólag.

— **Álarcos bál.** A temesvári Good Tempar Rend szombaton, február 15-én, este a Ferdinand szálló téli kertjében álarcos bált rendez. A meghívók szétküldését már megkezdtek és amennyiben valaki tévedésből nem kapott volna meghívót, azt telefonon 1308 alatt, vagy a Hunyadi utca 7 szám alatt levő egyesületi helyiségben jelentheti be. Személyjegy hatvan, három személyre szóló családjegy ára pedig százötven leibe kerül.

— **Betörők garázdálkodnak.** Sorozatos betörések színhelye volt az elmúlt éjjel a Blaskovics-telep. A betörők először Makra István gazdálkodó lakásába hatoltak be, ahonnan négyezer lej értékű ruhaneműt loptak el. Innen a szomszédokba mentek, ahol a pincébe hatoltak be, ahol azonban nem találtak semmiféle zsákmányt. Erre egy másik házba akartak bemászni, de a házbelielk figyelmesek lettek a zajra és a betörők elmenekültek. A mehalai rendőrség a betörők kézrekerítésére széleskörű nyomozást indított.

— **A táblai vádtanács.** A temesvári ítélőtábla mellett működő vádtanácsot újjáalakították. A vádtanács elnöke Axentie Kornél semmitörvényi bíró, tagjai Meculescu Sándor és Miclea György dr. táblabírák. A vádtanács hetenkint csütörtökön tart ülést, amikor a büntetőügyekben hoz döntést.

* **City név alatt a Belvárosban** a jövő héten a hó tizenötödikén speciális tejtermékeket forgalomba hozó üzlet nyílik. Az üzlet tulajdonosnője Györi Emilné lesz és főbb cikkei tej, tejjől, vaj, valamint az összes bel- és külföldi sajtok lesznek.

— **Anyakönyvi hírek.** Születtek: Ralkolta Sándor, Kertész Rita, Balva György, Russ Ádám, Pernover Margit, Timár Sándor, Dávid Ilona. Házaságot kötöttek: Wingert József és Bobojesev Mária, Buzat János és Hegyi Anna, Bartl János és Groszmayer Katalin, Beregszászi József és Dukai Rózsi, Romantsek Sándor és Welter Teréz, Steiger Albert és Dietrich Margit, Lebovici Pinkász és Vizek Mária. Meghaltak: Staub Péter 41, Sallay Mária 61, Wolff Albert 55 és János Rózsi néhány hónapos korában.

— A „Ki kicsoda?” lexikon közel egyévi lelkiismeretes munka után a napokban elhagyja a sajtót. A bánági intellektuel számára nélkülözhetetlen lesz ez a precíz adatgyűjtés alapján készült kézikönyv, mely alfabetikus sorrendben, gazdagon illusztrálva felsorakoztatja minden bajával, erényeivel és hibáival az élő bánági társadalmat. Értékes tartalmának megfelelően a mű külső kiállítása is impozáns lesz: a legfinomabb speciális papíroszon, bőrkötésben, modern borítólappal kerül az olvasó kezébe. A lexikon kiadóhivatala közli, hogy részben a posta közvetítésével, részben személyes kézbesítés útján a művet a napokban az érdekeltekhez eljuttatja.

Köszönetnyilvánítás

A sok részvétnyilvánításért, amelyekkel oly korán elhunyt, drága jó leányunk, testvérnőnk, sógornőnk, nagynénénk és kedves rokonunk

Erhardt Amália

elhalálozása alkalmából, aki november 28-án Buenos Aires közelében az uton halálosan elszerencsétlenül-dett, felkerestek, köszönetet mondanak.

A gyászoló család

Ha szép akar lenni,
használgon KULKA-féle liliom-tejkrémet, liliom-tejszappant, liliompudert, 3 színben. Kapható kizárólag KULKA Emil városi gyógyszerárában, a „Fekete Sas-hoz” L. Szentgyörgy-tér

Nézzé meg a
PHILIPSGyártmányokat
és a „Csoda négyest”
BARBIER J.
cégnél
ZOMBOLYÁN

MOZIE

Belvárosi Mozi:
Szerda, csütörtök, február 12, 13
Gyárvárosi Mozi:
Péntek, szombat, február 14, 15
Erzsébetvárosi Mozi:
Vasárnap, hétfő február 16, 17
Mehalai Mozi:
Kedd, február 18.

VIPERA

Nagy szerelmi dráma.

A főszerepben:
MARLENE DIETRICH
(a német Greta Garbo)
Fritz Kortner, Edith Edwards, Uno Henning

Monopol: Ero Film, Brasov.
Az előadások kezdete: 5, 7 és 9 órakor. Az erzsébetvárosi moziiban naponta és 9 órakor.
Jegyelővétel d. e. 10—12 óráig.

Sotia Árpád Citron fiókja
Uridivat és Parfumeria
Temesvár, Józsefváros, Hunyadi-ut
(Krauser-ház).

CONTINENTAL Szálloda, Budapest

VII., Dohány-utca 42—44. Táviratok: Continentalotel.

A vidéki uri közönség igazi otthona.

Tisztaság — Kényelem — Előzékenység
Minden szobában hideg-meleg folyóvíz, központi fűtés.
Egyágyas szobák árai: 5, 6, 7, 8, 9, 10 pengő.
Kétágyas szobák árai: 8, 9, 10, 12, 14, 15, 16 pengő.
Szobák telefonnal. Szobák fürdőszobával.

Elsőrangú étterem!

Zene!

Tánc!

Közgazdaság

NEM SZAKADTAK MEG A ROMÁN-NÉMET KERESKEDELMI TÁRGYALÁSOK. A bukaresti reggeli lapok tegnap feltűnésteltő hirben közölték, hogy a Berlinben folyó román-német kereskedelmi tárgyalások teljesen megszakadtak és a két állam megbízottai között elvi jelentőségű áthidalhatatlan akadályok merültek fel. Az Adeverul legújabb száma ezeket a híreket tendenciózusnak minősíti és illetékes helyről nyert meghatalmazás alapján közli, hogy a két állam között szó sincsen a gazdasági és kereskedelmi tárgyalások megszakításáról, sőt azok a legkedvezőbb előjelek mellett haladnak a befejezéshez.

Ismét meghosszabbították az adóvallomások benyújtásának határidejét. A pénzügyminiszter távirati rendeletet adott ki, amely szerint az adóvallomások benyújtásának határidejét magánszemélyek részére február 12-ig, nagyvállalatok részére február 28-ig és részvénytársaságok részére március 10-ig hosszabbította meg.

A Skoda-művek romániai terjeszkedése. A Skoda-művek prágai központi igazgatósága hosszabb ideje tárgyalásokat folytat több romániai vasüzemmel a vajdahunyadi állami gépgyárral való együttműködésre vonatkozólag. A jelentés azt is megállapítja, hogy ez nem annyira együttműködés, mint néhány szóbanforgó romániai vasüzemnek a Skoda-koncernbe való bekebelezése lenne. A tárgyalásokat a Skoda-művek részéről Oras-cu ügyvéd, a koncern romániai megbízottja, az érdekelt gyárak részéről pedig S t e f a n e s c u Ghica kormányparti szenátor folytatja. Hogy a tárgyalások jelenleg milyen stádiumban vannak, arról még bizonyosat nem lehet tudni. Hasonló kísérletek történtek már a liberális és Averescu-éra alatt is. Beavatottak szerint a tárgyalásoknak február tizenötödikén befejezést kell nyerni. Annyi tény, hogy a készülő tranzakcióval kapcsolatban már leltárt készítenek a vajdahunyadi gépgyár vagyonáról.

Sztrájk egy bukaresti gyárban. A Lemaitre bukaresti gépgyárban általános sztrájk tört ki. A gyárigazgatóság tegnap közölte a munkásokkal, hogy akik nem veszik fel a munkát, azokat minden végkielégítés és felmondás nélkül elbocsátják. A gyár géptermeit karhatalom őrzi. Több munkás tegnap fel akarta venni a munkát, azonban a gyár kapui zárva voltak.

Németország szállítani akar Romániának a jóvátételi számlára. Madgearu pénzügyminiszter tegnap egy német csoport megbízottaival tárgyalt. Ez a csoport a Young-terv alapján a Romániának járó jóvátételi számla terhére a kvóta arányában hajlandó lenne anyagot szállítani. A tárgyalások még nem végződtek pozitív eredménnyel és azokat a pénzügyminiszter legközelebb folytatja.

BORSÁNBA utazók
a DÉLI HIRLAP előfizetési nyugtájának felmutatása ellenében az
Unirea (Arjoca)
étteremben Bocsa Montánán, mely 3 percre van az állomástól, úgy az ételek, mint az italok áraiból
10% engedményt kapnak!
Hideg és meleg ételek, friss italok!
ANDREI JOZSEF

Legközelebb ismét felemelik a cigaretta és a dohány árát

Bukaresti jelentés arról számol be, hogy a pénzügyminiszter elhatározta a cigaretta és dohánytermékek árának felemelését. Az áremelés ezúttal igen jelentékeny lesz és beavatottak tudomása szerint meghaladja majd a husz százalékot. Az áremelés rövidesen be következik. A dohányárak árának emelése egy év előtt történt és P o p o v i c i Mihály pénzügyminiszter akkor azzal indokolta az emelést, hogy a költségvetési deficitet kell be-

hozni az emelés révén az állampénztárba befolyó néhány száz millió leiből. M a d g e a r u pénzügyminiszter most az újabb áremelést ugyan csak azzal indokolja, hogy a költségvetési bevétel kell szaporítani. A tervezett áremeléssel egyidejűleg a pénzügyminiszter a legszigorubb utasításokat adta ki a külföldi cigaretták esempészésének megakadályozására. A miniszter a közönséget rá akarja szoktatni a hazai cigaretták élvezetére.

A tavasz első hirnökei megjelentek már a hetipiacokon

A temesvári hetipiacokon az árak változatlanok. A piac képe tavaszias, igen sok zöldséget és főzeléket lehet látni. Főleg a friss tojásból kerül nagy mennyiség eladásra. A tojás ára olesó. Az egyes cikkek piaci árai a következők:

A burgonya kilóját három-négy leiert kínálják.

A káposzta még mindig a legolcsóbb főzelék. Szép nagy fej káposzta ára három lei.

A karfiolból kevés kerül az eladásra és ezért meglehetősen drága. Darabja tizenkét-tizennyolc leibe kerül.

A töknek nagy keletje van. De csak elvétve látni a hetipiacokon. A tökért hét-nyolc lei kérnek az árusok.

Új tehervonat a temesvári forgalomban. Az államvasutak vezérigazgatóságától kezdve Chitila-Temesvár között közvetlen gyorstehervonatot helyeztek forgalomba. Ez a vonat csupán azokat a szállítmányokat to-

A saláta csomója egy lei ötvenbe és két leibe kerül. A saláta a tavasz első hirnöke és ezért rengeteget vásárol a közönség. Kevés van még, de azt mind szétkapkodták.

A fiatal hagyma és a retek is nagy feltűnést keltett. Mindkettő csomójáért két-három leit kértek.

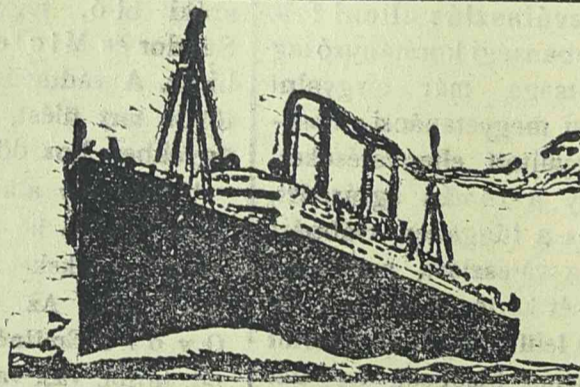
A hagyma ára változatlan maradt. Kilója három leiert kapható, míg a fokhagyma kilója husz leibe kerül.

A tojás nagyon olesó. Darabja egy lei ötven-nyolcvan baniért kapható.

Az alma ára változatlan. Kilóját tizenhat-tizennyolc leiert vásárolják. A birsalma kilója tiz-tizenkét leibe kerül.

A hizott liba kilója negyvennyolc-ötven leibe kerül.

vábbítja, amelyeket a fővárosból vagy a régi királyságból a bukaresti rendező pályaudvar érintésével Temesvárra irányítanak. Hasonlóan Temesvárról is közvetlen tehervonatot indítanak Bukarestbe.



NORDDEUTSCHER LLOYD BREMEN F. MISSLER S. A. R.

BREMEN **CHERBOURG** **SOUTHAMPTON**
(Németország) (Franciaország) (Anglia)

„BREMEN“ „EUROPA“ „COLUMBUS“

hires gyorsgőzhajókkal az AMERIKAI EGYESÜLT ÁLLAMOKBA.

Bonides hajózatok: Canada, Argentina, Brazília, Uruguay, Cuba és Ausztráliába

Szervez: Földközi utakat, kékutazásokat a Sarkvidékre, a Földközitengerre stb.

Részletes, szakszerű felvilágosítást ad:

Központ: Bucuresti II., Calea Grivitei 23

Fiókok: Temesvár, Str. I. C. Bratianu 5

Arad, B-dul Regele Ferdinand 65

Kolozsvár, Calea Regele Ferdinand 145

Csernovic, Str. Ion. C. Bratianu 3

MÓDOSITJÁK A KÉNYSZEREGEZSÉGI TÖRVÉNYT. Tegnap délután Junian igazságügyi miniszter elnökle mellett értekezletet tartottak a kényszeregezési törvény módosítása ügyében. Az értekezleten ben megállapították, hogy a kényszeregezési törvény módosításra szorult mert több kereskedő azt jogtalanul gazdagodásra használta fel. Bizottságot küldtek ki, amely elkészíti a kényszeregezési törvényt módosító tervezetet. A bizottság erdélyi tagja Foris Lajos dr.

Ausztriában megkönnyítik a magánhitelt. Bécsi távirat szerint valamely osztrák kereskedelmi kamara részvételével kongresszus volt, melyen S c h o b e r kancellár beszélt a megoldásra váró gazdasági problémákról. Ezek a kérdések ezek, de nem megoldhatlanok. A kölcsön révén Schober csökkenteni akarja a tökehiányt, valamint megkönnyíti a magánhitelt. Az adókat kell szállítani, mert az üzemek anyagi adóterhek miatt nem képesek megfelelő kölcsönt felvenni. Fontos a matlábat a nyugateurópai államok közelebb vinni, hogy az állami helynyújtás veszélytelenebb legyen a közönségre nézve. A külföldi viszonyról szólva Schober megállapította, hogy a termelési költségek tekintetében a helyzet kedvezőtlenebb, mint a többi államnál és ezt a kormány politikája révén kell majd kiküszöbölni.

Bukovina háboru előtti tartozásai. Bukovina a háboru előtti időkben nagyobb kölcsönt vett fel Ausztriától. Ezt a kölcsönt a bukovinai hercegség mint önálló osztrák tartomány kapták. A román imperium átvételével megváltozott a helyzet, Bukovina szerves része lett a román államnak és elvettette a bukovinai hercegség jellest. Az osztrák bankok ennek ellenére az állásponton vannak, hogy nem a romániai adósságok rendezése ügyében. Ebben a kérdésben a román kormány bécsi követe útján most felvilágosító jegyzéket intézett az osztrák kancellári hivatalhoz. A román kormány lefekteti azt az elvet, hogy Bukovina nem tárgyalhat önállóan az adósságai rendezése ügyében, hanem csak az adósságok beleszámítandók a román államadósságokba és a román kormány tárgyal az adósságok rendezéséről. Most érdeklődéssel várják mi lesz ebben a kérdésben az osztrák álláspont.

A budapesti tőzsde jegyzéke (Február 11.) Leszámitolóbank 93, Kereskedelmi Bank 109,0, Angol Magyar Bank 88,2, Magyar Hercegség 75,8, Pesti Hazai 182,0, Drasche 120, Csáky-Prackfalvi 55, Urikányi 120, Rima 85,2, Salgó 48,8, Altalán 100, Köszén 668,5, Beocsini 204, Nasici 100, Spodtum —, Szikra —, Ganz 100, Magyar cukor 124,5, Délcukor 100, Lipták —, Egis —, Nova 34, Temesvári Szesz —, Temesvári Sör 15

Vászon-maradékok egyszerű és dupla szélességben, rendkívül olcsó árakon.
Különleges ajánlat:
Tiszta lenvászon-maradékok nagy térel, minden szélességben, bámulatos olcsón.
Kanizsa Lipót
divatruháza, Temesvár-Gyárváros, Andrássy-ut. Telefon: 19 22.

Rádió

Műsor:

zerda. (Február 12.) Budapest. 9
 15: Reggeli hangverseny Flittner
 ének, Venecziánér Rózi zongor-
 és Lux József énekművészek közre-
 működésével. 12 óra: Déli zene. 5 óra
 Délutáni hangverseny Radó Mag-
 és Zeitingér Jenő zongoraművész
 remüködésével. 8 óra 15: Egyfelvo-
 sosok a stúdióból. 10 óra 15: Bura
 roly és cigányzenekarának hang-
 versenye. Bécs. 11 óra: A Cerda-né-
 hangversenye. 3 óra 30: Délutáni
 hangverseny. 8 óra: Breyer Gusztáv
 ének-kunst im Olymp című zenés vig-
 énekének az előadása. Utána Caudriot
 z. Breslau. 7 óra: Szórakoztató ze-
 8 óra 30: Szimfonikus hangver-
 s. Berlin. 5 óra 30: Zongorahang-
 verseny. 7 óra: Szórakoztató zene. 8
 30: Esti hangverseny. Utána tánc-
 zene. Belgrád. 10 óra 30: Gramofon-
 zene. 12 óra 40: Déli zene. 6 óra: Ének-
 guzlakekkel. 8 óra: Esti hang-
 verseny. 10 óra: A rádiónégyes zene-
 karának hangversenye. Bukarest. 4
 óra: Szórakoztató zene. 5 óra: A rádió-
 négyes hangversenye. 8 óra 45: Ének-
 hangverseny. 9 óra 15: Kamarazene.
 Kattowitz. 12 óra: Déli zene. 4 óra 45:
 Szórakoztató zene. 8 óra 30: Esti hang-
 verseny. Leipzig. 7 óra 30: Népies ze-
 9 óra: Modern zene. 10 óra 15: Ká-
 házi zene. Mährisch-Ostrau. 11 óra
 Gramofonzene. 12 óra 30: Déli ze-
 8 óra 20: Esti hangverseny. 10 óra
 Rádiókarnevál közvetítése Brunn-
 i. München. 8 óra: Esti hangver-
 ny. utána tánczene.
 Csütörtök. (Február 13.) Budapest. 9
 óra 15: Katonazene. 12 óra: Jaroka

Ferenc és cigányzenekarának hang-
 versenye. 4 óra: Régi magyar dalokat
 énekel Molnár Imre. 5 óra: A Mándits
 szalonzenekar hangversenye. 7 óra 45:
 A Palestrina énekhangversenye.
 9 óra 20: Esti hangverseny Kernács
 Pál hegedű- és Herz Lili zongoramű-
 vész közreműködésével. 10 óra 25:
 A Fejes szalonzenekar esti hangver-
 senye. Bécs. 11 óra: A Silving-négyes
 délelőtti hangversenye. 3 óra 30: Dél
 utáni hangverseny. 7 óra 30: Esti
 hangverseny. Utána tánczene. Bres-
 lau. 7 óra 15: Esti hangverseny. 8 óra
 30: Modern zene. 10 óra 35: Tánczene.
 Berlin. 7 óra 30: Esti hangverseny. 10
 óra 30: Táncoktatás, utána tánczene.
 Belgrád. 10 óra 30: Gramofonzene. 12
 óra 40: Déli zene. 6 óra: Kávéházi ze-

ne. 8 óra: Közvetítés külföldről. 10
 óra: Tánczene. Bukarest. 4 óra: A rá-
 diózenekar hangversenye. 5 óra: Szó-
 rakoztató zene. 8 óra: Operaelőadás.
 Kattowitz. 5 óra 45: Délutáni hang-
 verseny. 8 óra 30: Szórakoztató zene.
 11 óra: Tánczene. Leipzig. 7 óra 35:
 Wagner-est. 9 óra 45: Kamarazene. 10
 óra 30: Táncoktatás. Utána tánczene.
 Mährisch-Ostrau. 11 óra 30: Gramo-
 fonzene. 12 óra 30: Déli zene. 5 óra 50:
 Gramofonzene. 7 óra 30: Strauss Ri-
 chárd Adriadne auf Naxos című ope-
 rájának a közvetítése Prágából. Mün-
 chen. 7 óra 30: Szórakoztató zene. 8
 óra 45: Esti hangverseny. Stuttgart. 7
 óra 30: Könnyű zene. 8 óra 30: Ibsen
 Henrik Nora című szindarabjának az
 előadása 10 óra 25: Tánczene.

Zsidó színészek sikere. A Jignita
 zsidó színház tegnap este kezdte meg
 három napos vendégszereplését a te-
 mesvári városi színházban. A társulat
 már az első estén beigazolta, hogy
 kiváló erőből áll. A társulat legkiemel-
 kedőbb tagjai, Weiszmann Dóra, aki
 fő női szerepeket alakítja. Szerdán A
 rabnő, csütörtökön pedig az Utolsó
 tánc című színmű kerül előadásra.

Óriási az érdeklődés Feld Mátyás
 társulatának vendégszereplése iránt.
 A színház nappali pénztára tegnap
 kezdte árusítani a jegyeket Feld Má-
 tyás társulatának vendégszereplésére
 és a közönség valóságos ostrom alá
 fogta a pénztárt. Feld Mátyás legjobb
 két darabjával jön Temesvárra és
 mindegyiket két napon át játsszák. Ez
 a két darab a Nem tudok én zsidó
 nélkül élni és a Schlesinger fiu esete
 a Lefkovics Katóval. A nagy érdeklő-
 désre való tekintettel a Feld-társulat
 vasárnap délután is játszik.

Heti műsor:

Szerdán este félkilenc órakor: A
 rabnő.
 Csütörtök este félkilenc órakor.
 Utolsó tánc.
 Pénteken nincsen előadás.
 Szombaton este félkilenc órakor:
 Nem tudok én zsidó nélkül élni.
 Vasárnap délután négy órakor:
 Nem tudok én zsidó nélkül élni.
 Vasárnap este félkilenc órakor:
 Nem tudok én zsidó nélkül élni.
 Hétfőn este félkilenc órakor: A
 Schlesinger fiu esete a Lefkovics Ka-
 tóval.
 Kedden este félkilenc órakor: A
 Schlesinger fiu esete a Lefkovics Ka-
 tóval.

Színház

Szerbül lehet magyar szerzők darabjait játszani, de magyarul nem

A belgrádi állami színház most tette
 közzé az elmúlt félévről szóló jelenté-
 sét. Ebből a jelentésből kitűnik, hogy
 amíg Jugoszláviában magyar színtár-
 sulatoknak nem adnak működési en-
 gedélyt, addig az állami színház erő-
 sen favorizálja a magyar szerzők da-
 rabjait. Az ismertebb magyar szín-
 padí írók művei állandóan szerepel-
 nek a belgrádi állami színház műsorán.
 Az elmúlt félesztendőben Molnár
 Ferencnek két darabját is mutatták
 be Belgrádban, ezenkívül a prózai
 szerzők közül játszották még Herczeg

Ferenc, Lengyel Menyhért, Biró La-
 jos színműveit, az operettszerzők kö-
 zül Kálmán Imre, Lehár Ferenc, La-
 katos László és Ábrahám Pál nevei
 szerepelnek a színlapokon. Mindezek
 nek a darabjai többször szerepeltek a
 műsoron. Két magyar operettel, ame-
 lyek közül az egyik a Zenebona, a
 belgrádi állami színház operettegyüt-
 tese legközelebb köruttra indul és fel-
 keresi a Bácska nagyobb városait. Az
 ott lakó magyarok tehát mégis láthat-
 ják majd a magyar szerzők darabjait,
 de szerb fordításban.

Temesvár-Erzsébetvárosi Takarékpénztár R.-T.

Meghívó.

Van szerencsénk a tisztelt részvényes urakat az 1930. évi február hó 27-én d. u. 3 órakor az intézet saját helyiségében tartandó

XXXVIII. évi rendes közgyűlésére

annel tisztelettel meghívni.

N A P I R E N D:

1. Az igazgatóság jelentése az 1929. évi mérleg, nyereség- és veszteség-számla előterjesztése, a felügyelőbizottság jelentése, határozathozatal a tiszta nyereség hovatartozásának tekintetében és a felmentvény megadása.
2. Az alapszabály 4. §-nak módosítása.

3. A felügyelőbizottság megválasztása (3 rendes és 2 póttag) 47. §.
4. 1-2 igazgatósági tag megválasztása. 26-36. §.
5. Indítványok.
6. Két részvényes megnevezése a jegyzőkönyv hitelesítésére.

Az igazgatóság

N. B. Azon részvényesek, akik a közgyűlésen szavazati jogukat gyakorolni kívánják, kötelesek részvényeiket a le nem járt szelvényekkel együtt, legkésőbbben a közgyűlést megelőzőleg 8 nappal a társaság pénztáránál letétbe helyezni. Indítványok, melyek a napirendre kitézve nem lettek, csak akkor tárgyalhatók, ha azok a közgyűlést megelőzőleg 8 nappal az igazgatóságnak írásban lettek jelentve.

1929. évi Nyereség- és Veszteségszámla

| Tartozik | | | Követel |
|---|---------|----|------------|
| Állami, osztalék, fizetés, városi adók és illetékek | 153.037 | — | 5.235 16 |
| Fizetések, költségek és lakbér | 567.148 | 90 | 892.868 94 |
| Nyereség mint egyenleg | 220.115 | — | 42.196 80 |
| | 940.300 | 90 | 940.300 90 |

1929. évi Mérlegszámla

| Vagyon | | | Teher |
|-------------------------------|------------|----|---|
| Pénztár | 322.437 | 58 | Részvénytőke 1929. évi szelvényvel 1.000.000 |
| Váltótárca | 10.348.704 | 20 | " " " " " " " " 1.000.000 |
| Jelzálogkölcson | 587.510 | 29 | Rendes tartalékalaptőke 1.030.100 |
| Adósok | 4.718.360 | 08 | Kétes követelések külön tartalékalaptőke (adótörvény 32. §) 200.000 |
| Ertékpapirkészlet | 53.521 | — | Értékpapírfolyam különb. tartalékalap 45.000 |
| Ingatlan | 918.574 | 75 | Osztalék-tartalékalap 70.000 |
| Biztosítási díjak beszédésben | 1.632 | 51 | Betétek 1.345.100 |
| Üzleti berendezés | 18.871 | — | Visszleszámitolt váltók 9.755.849 78 |
| Különféle aktívák | 60.910 | — | Engedmény jelzálogkölcson 2.285.026 |
| | | | Hitelezők 508.424 11 |
| | | | Osztalék 840.982 25 |
| | | | Átmeneti kamatok és tételek 4.752 50 |
| | | | 1929. évi nyereség 220.115 77 |
| | 17.030.521 | 41 | 17.030.521 41 |

Timisoara, 1929 december 31-én.
 Kudelich s. k. ügyv. Igazgató

Grimm s. k.

AZ IGAZGATÓSÁG:

Tihanyi s. k.

Hladik s. k.

a könyvelésért: Schön s. k. contabil autoriza
 Horváth s. k. Szappanos s. k.

Felülvizsgáltuk és helyesnek találtuk

Timisoara, 1930 február hó 1-én

A FELÜGYELŐBIZOTTSÁG:

Dr. Schweiger s. k.

Wittenberger s. k, elnök

Meng †

Apróhirdetések

Egy szó ára három lei, vastag betűvel öt lei. Legkisebb apróhirdetés harminc lei, álláskeresőknek tíz szóig husz lei. A hirdetési díj minden egyes esetben előre fizetendő. Előfizetőink abban a kedvezményben részesülnek, hogy az utolsó előfizetési nyugta felmutatása ellenében havonként egyszer díjmentesen közölhetnek egy tíz szóig terjedő apróhirdetést.

Igazi jósnő

aki megmondja multját, jelenét és jövőjét, tanácsokkal szolgál, és család, minden beteljesedik. Érdeklődők forduljanak bizalommal hozzám. Temesvár, Erzsébetváros, Posta utca 18. szám. Vidékieknek levélben is. Válaszbélyeg melléklendő. **Diszkrét lakás!**

Házasság

Magánhirdetés

32 éves intelligens művezető feleségül venne olyan asszonyt, kinek 200.000 Lei pénze van. Teljes című leveleket „Amerikába u'azunk” jeligére a kiadóba kérek. Ügynökök szigorúan kizárva. (431)

Alkalmazás

Házmesternek

gyermektelen házaspár felvétetik. A nő mint bejárónő, takarítást kell hogy végezzen, szerelő vagy kertész e önyben. Weisz-villa, a főposta mellett. (441)

Fiatal pincérlány

jómegjel-nésű, vidékre kerestetik. Jelenkezni: Gyárvaros, Selyemgyár-u ca 1. ajtó 8. (447)

Keresek

mindenest február 15-ére. Scudier-tér 2, I. em. 1. (444)

Allást keres

Középkorú nő

bejáróhelyet keres. II. ker., Nyár-u. 28.

Adás-vétel

Báránnyörrel bélelt

használt férfi-bekecs, hócipő és női ruhák jutányosan eladók. Hitelbank, I., ajtó 3, d. u. 2-4-ig. (242)

Szép kis házhely

78.000—Leiert eladó. Erzsébetváros, Király-u. 2-b. (434)

Kárpitosok!

30-40 méter juttatás-ösvét igen olcsón eladó. Cím a kiadóban (207)

Olcsón eladók

szép festmények, diványpárnák, kisebb kézimunkák, virágkosár, nőruhák, régi Szi házi Élet. Azonkívül szép szürke boa, praktikus szővőráma és kisebb zsirosbödön. Cím: Józsefváros, Rózsa-utca 2-a, ajtó 1. (401)

Különféle jobb

hálószobák részletfizetésre is olcsón kaphatók. Dorn, III., Hunyadi-u. 43. (437)

Egy 4000 km-t futott

6 hengeres nyitott Essex-autó jutányosan eladó. Érdeklődni a Roy-l-száló portásánál. (440)

Szoba-konyha

négy tehénnek való istálló, 600 □ öl kerttel, kedvező fizetési feltételek mellett olcsón eladó Erzsébetvárosi szőlők, Gyiroki-ut balra, Fülöpnél (437)

Épülő ház

olcsón eladó. Cserna szerelő, II., Fő-utca 32. (339)

Családi ház

eladó Ujkisoda, IX. utca 11. Lovik József. (446)

Fetelés kiadó: VARNAY ELEMÉR dr.

Piros tüzek, halvány arcok

A Déli Hírlap eredeti regénye.

— 36. folytatás —

Kollár érezte, hogy a nehezítés, amelyet eddig Manyival szemben tapasztalt, mindjobban felolvad nagy szerelmében. Érezte, hogy forrón, olthatatlanul szereti ezt a leányt.

Mikor azonban gondolata idáig jutott, hirtelen megdöbbsent. Hiszen még ma délután szentül meg volt győződve arról, hogy Mizsnai Margitot szereti.

Vagy nem szereti? Nem. Hát akkor mi volt, ami amit eddig Mizsnai Margit iránt érzett?

A leány kedvessége, közvetlensége elbájolta és ezt hitte ő szerelmének. Pedig ez nem volt más, mint a szerelem után való vágy. Manyira nem tudott, nem akart szerelemmel gondolni megbántottságában és ez hajtotta Mizsnai Margit felé. Ez volt az, amit szerelmének hitt.

Manyi és Kollár, Jani táncoltak egymással, társalogtak, de közben mindkettőnek a lelkében sok ment végbe. Szavaik eleintén tényleg csak gondolataik elpalástolására valók voltak, az őszinteség — legalább a fiu részéről — csak később következett be. Öntudatlanul zuhant bele ebbe a szerelembe, a leány ellenben tervszerűen csinálta minden mozdulatát és tervszerűen mondta minden szavát.

Ettől fogva — bár udvariasságból nem hanyagolta el Mizsnai Margitot és többi leányismerőseit sem — Kollár Jani majdnem kizárólag csak Spanyol Manyival foglalkozott.

Csodálatos, hogy Mizsnai Margitban mégsem támadt föl a féltékenységek. Ugy gondolta, hogy Jani csak azért szegődött olyan nagyon Manyi mellé, mert benne rátalált földijére. Naiv, becsületes lelke nem háborodott föl azon, hogy Manyi egy pillanatra sem engedte szabadon a lovagját. Pedig Mizsnai Margit szive nem volt közömbös Kollár Jani iránt. Abban a boldog sejtésben ringatta magát, hogy idővel a fiatalember éppen úgy jön vissza érte az akadémiai városba, ahogy számos más társa visszajött már a multban és vissza fog térni a jövőben ideáljáért.

Páradan jó hangulatban telt el a mulatság. Mikor az este jött, kivilágították az erdőt és folyt tovább a tánc. A köröskörül fölállított asztalok mellett vidám társaságok vacsoráztak. A fiatalok azonban alig végeztek a vacsorával, máris elvegyültek újra a táncolók között. Csak a férfiak és érettebb asszonyok maradtak ülve az asztalok mellett. Györnyörködtek az ifjúságban, beszélgettek, politizáltak, iszogattak. A mamák pedig beszélgettek a cselédekről, a piaci drágaságról, a divatról és találgattak, hogy az egymással táncolók közül kik lesznek egy életre is párok.

Éjjel tizenkét órákor régi hagyományos szokás szerint véget ért a végzett főiskolások bucsumajálisa.

A fiatalabb diákok hirtelen eloltgatták a lampionok gyertyáit. A valetások pedig — akik váletet, istenhozzádot, mondanak az akadémiának — körben fölállottak a deszkapadlós táncter közepén. Teljes sötétség azért nincsen. Odakint a ligeten kívül ezüstös fényvel von be mindent a hold. Eltévedt holdsugarak bujkálnak azonban a fák lombjai között is és rávetődnek a körben álló fiatalemberekre. Mindenütt egyszerre csend támad. A zajongó közönség szavát mintha elvágta volna.

És akkor halkán, érzelmesen, fájdalommasan rázendíti a cigány a régi diáknótát. A valetások ajkán pedig felcsendül a strófa:

Elballag már a vén diák, tovább,

Isten veletek cimborák, tovább,

Filiszter leszek magam is,

Tovább, tovább, tovább,

Föl bucsuesókra, cimborák.

Nem lehet azt elmondani, hogy a dal nyomán milyen gondolatok kergetik egymást a bucsuzó öregdiákok lelkében. Rágondolnak azokra az esztendőkre, amelyeket az akadémiai városban töltöttek, a sok tanulásra, a számtalan kedves órára. Rágondolnak udvarlásaikra, a bájos lányokra, akiket itt hagynak és arra az egyre, akiért majd visszajönnek. És önrzetiesen rágondolnak az eléjük táruló jövőre is. Filiszter leszek magam is, dalolja a bucsuzó ifju és ezzel azt gondolja, hogy most már neki fog a munkának, ekzsztenciája megteremtésének. Rágondol arra, hogy otthont alapít, esinos feleséget vesz magának, gyermekei lesznek. Ez jelenti számára a filiszterséget, a csendes, dolgos polgári életet.

A zene szól, az ének hangzik és a muzsikát, a dalt visszaverik a fák, a közeli lankás hegyoldalak.

Az asztalok körül ülő társaságok meghatva hallgatják a régi diáknótát. Nem egy lány ül itt, aki abban a hitben, hogy az erős homályban senki nem figyel rá, a zsebkendőjét a szeméhez szoritja és szétmorzsolja előszivárgó könnyeit. Mert ha vannak ifjak, akik nehezen hagyják el ezt a várost, vannak itt lányok is, akiknek fáj egy-egy fiatalember távozása. Sok leányka most érzi valóban, hogy szereti, nagyon szereti a kiválasztott ifjut és majd a szive szakad meg, hogy most el kell tőle válnia. És ha meg is igérte, hogy visszajön érte, valójában visszajön-e? Mert volt már arra is sok eset, hogy nem jött. Sok fiu van, aki más városba kerülve, más lány-

nak kezd udvarolni. Olyanok, akik napraforgók.

A dal hirtelen véget ér és újra kezdik fölgyújtogatni a lampionok, sürgés-forgást a lányok arra nézve, hogy sebtiben végeztessék könnyeik nyomát. Egy talabb koru diák elkiáltja magát:

— Éljenek a valetások!

És az egész erdő visszhangzik éljenzéstől.

Az asztalok mellett helyet szednek a bucsuzó diákoknak. Mindegyik odatelepszik ahhoz az ismerős családhoz, ahová legszívesebben látogatott.

Kollár Jani Manyi és Margit iránt.

És akkor föláll Beleznai János főiskola rektora és beszédet intéz a diákjaihoz. Beszél az élet feladatairól, a kötelességekről, majd végzi:

— Legyenek önök derék, jó, hasznos emberek, hozzanak dicsőséget főiskolánkra. És ha önök az életben sikerrel fogják vinni, úgy a főiskola is büszke lesz önökre és a következő generáció elé példaképnek fogja önöket állítani. Isten vezérelje önöket és adjon nekik sikert. Éljenek!

(Folyt. köv.)

Lakás

Egy szobás

szép utcai lakást keresek villamos közel. Cím: Józsefváros, Rózsa u. ajtó 1. (42)

Kiadó

udvari lakás szoba-konyha, éléskamra IV. Árpád u. 3 (43)

Modern lakást

1-2 szobából állót, április május között keresek. Ertesítést „Erzsébetváros” jeligére a kiadóba kérek. (45)

Kiadó

március hó 1-ével 2 utcai, előszobával, konyha, cselédszobás lakás. IV. ker. str. Müller Gultenbrunn (Begajobb) No. 3, l. 11. (4)

Különféle

Keresek

100—150.000 lei tőkével fiatalember vagy hölgyet, aki betársul a egy t-bilis üz etbe. Ajánlatokat „Szépmember” jeligére a kiadóba kérek. (4)

Lugosra utazók

figyelmébe ajánljuk a

Hotel Imperial

szállodát, ahol tiszta és olcsó szobák, elsőrendű konyha és kitűnő fajborok állanak rendelkezésre. A Déli Hírlap előfizetői 10%-os kedvezményben részesülnek.

Lázár Lajos, vendéglős

SOHA nem lesz

jobb alkalma modern olcsó butorvásárlásra, mint most. Ajánljuk tekintse meg a józsefvárosi legnagyobb

butorraktár

anyagát, Rózsa-u. 3. sz. a., a 2. sz. villamos végállomásánál.

Legnagyobb választék!

Garancia mellett részletfizetés!

Rehn József és Fia

butorgyára

Tőzsdei árfolyamok

Zürichben a lei 308, Párisban 15.05

Temesvári magánárfolyamok 1930 február 12-én reggel:

Az Erdélyi Bank és Takarékpénztár R.-T. fiókja (volt Kereskedelmi és Gazdasági Bank) devizaosztályának árfolyamai.

Az alábbi számok a mai árfolyamok középkurzusát jelentik.

Angol font 817.50, Dollár 167.90, Hollandi forint 67.62, Dinár 2.98, Francia frank 6.62, Olasz lira 8.81, Cseh korona 4.98¹/₂, Német márka 40.18, Osztrák schilling 23.69, Magyar pengő 29.45, Svájci frank 32.60.

Terményárak:

Buza 530—570, tengeri 270, árpa 270, zab 300, korpá 240, tőkmag 800, napraforgómag 600, burgonya 138 lei száz kilónként.

Nyomatott a „HELICON” Bánáti Nyomda Részvénytársaságnál, Timișoara.